%%p. 176

NO. 32

GANJAM PLATES OF NETTABHANJA

1. Donor … . . . Śrī Neṭṭabhañja alias Kalyāṇakalaśa, son of Raṇabhañja and grandson of Śatrubhañjadeva and great grandson of Śilābhañjadeva.

2. Title … … …. Paramamāheśvara

3. Placeof issue … … Vañjulvaka

4. Date … …. … … ?.

5. Officers … .(1) Savarāja — Minister for war and peace.

(2) Durggadeva — Akshaśalik-goldsmith.

(3) Māmmā — A short form of Mahāmāyā (the queen)

(4) Bhaṭṭa Sumaṅgala —the messenger.

6. Topography … . .. (1) Vañjulvaka—(capital)

(2) Vāsudevakhaṇḍa—(D)

(3) Rātanga—(V)

7. Donee …. . . . A number of Agṅihotrins belonging to Kauśika and Vatsa gotras.

8. Authority … … Edited by Raibahadur Hiralal in E. I. Vol. XVIII pp. 282-300 ff.

9. Remarks … … … …

%%p. 177

TEXT

First Plate

(1.) oṃ<\*> svasti [..] jayati kusuma vāṇa prāṇa vikṣobha dakṣaṃ sva-

(2.) kiraṇa pariveṣorjjitya jjīrṇṇendu lekhaṃ [.] tribhuvana

bhavanāntarddota-

(3.) bhāsvatpradīpaṃ(ḥ) kanakanikaṣa gauraṃ vi(va)bhru netraṃ

harasya [..] śeṣāheri-

(4.) va ye phaṇāḥ pravila[sa]ntyudbhāsvarendutviṣaḥ prāleyācala-

śṛṅga koṭa-

(5.) ya iva tvaṅganti yetyunnatāḥ . nṛttāṭopavi[gha][ṭṭi]tā iva

(6.) bhujā rājanti ye śāmbhavāste sarvāghavighātinaḥ surasaritto-

(7.) ryormmayaḥ pāntuvaḥ . vijayabañjulvakāt [.] asti jayaśrīnila-

(8.) yaḥ prakaṭaguṇagrasta sarvvaripugaṭharvaḥ kalyāṇakalaśanāmā

(9.) rājā nirddhu(rdhū)ta kalikaluṣaḥ bhañjāmalakulatilaka[ḥ] śrīśilā-

Second Plate (First Side)

(10.) bhañjadevasya prapautraḥśrīśatrubhañjadevasya naptā śrīraṇabha-

(11.) ñjadevasya sūnuḥ paramamāheśvarā mātāpitṛpādānudhyāna-

(12.) rataḥ śrīne[tṛ]bhañjadevaḥ kuśalī vā[su]devakhaṇḍa viṣaye rā-

(13.) jarāja(jā)naka rājaputrāna viṣayapatidaṇḍapāśika(kā)m yathā-

(14.) kālādhyāsino vyavahāriṇo brāhmaṇān karaṇapuro-

(15.) gān nivāsijanapadāśca yathārha mānayati vodhayati

(16.) samādiśati sarvvataḥ śivamasmākamanya[t] viditamastu

<\* Expressed by a symbol.>

%%p. 178

(17.) bhavatāṃ etadviṣayasambandhā(ddhā) ..<\*> rātaṅgagrāmaścatu-

sī(ssī)mā pari-

(18.) cchinnosmābhimma(rmmā)tāpitrorātma[na]śca puṇyāva(bhi)-

vṛddhaye ..<\*> vā-

Second Plate (Second Side)

(19.) jasaneya caraṇāya ..<\*> kaṇvaśākhāya ..<\*> kośika-

gotrāvat<1> adha-

(20.) mariṣaṇat<2> pravara(rāya) viṣvā(śvā)mitra[vat] anuprava-

[rāya] ..<\*> aïcadevasya

(21.) naptā janade[va]sya suta .<\*> agnihotri(trī) golaśarma(rmā)

apara gaulaśa-

(22.) rma(rmā) ..<\*> nāma aïcadeva[ḥ] .. vaccha(tsa)gotrabhārgava-

[va]ta cyavanavata ātma-

(23.) nā aü(au)rva jāmadagniśca(ścā)nupravara ..<\*> guhaśaḥ(śa)

agnihotri -

(24.) sya(ṇo) naptā bhā(bha)ṭṭa aïculā suta bhaṭṭa agnihotri

jhovar̤a ..<\*> vo-

(25.) dar̤a ..<\*> mā(ma)hādeva ..<\*> śā(śo)var̤a ..<\*> nānā-

(mabhyaḥ) .<\*> [sa]liladhārāpuraḥsareṇa vi-

(26.) dhinā pratipādito(ta)[ma]smābhi[ḥ] . a(ā)candrārka-

tārā(raṃ) yāvasa acāṭa bhaṭa-

(27.) praveśena sarvvavādhā parihāreṇākaratvena bhuñjadbhirddharmmagaura-

(28.) vāt na kenacidvyāghātanīyaṃ [..] asmatkulakramamudāra mudā-

<\*Punctuation superfluous.>

<1. Read kauśika gotrāya .>

<2. Read adhamarirṣaṇa pravarāya .>

%%p. 179

Third Plate (First Side)

(29.) (duṃgar̤a ..)<\*> haradbhiranyaiśca dānamidamabhyanumodanīyaṃ [.]

lakṣmyāstar̤it sa-

(30.) lila vudvudacañcalāyā dāna<\*> phalaṃ parayaśa[ḥ]

paripālanañca .. ukta-

(31.) śca dharmmaśāstre [.] vahabhirvvasudhā dattā rājabhi[ḥ]

sagarādibhi[ḥ] . yasya ya-

(32.) sya yadā bhu(bhū)mi stasya tasya tadā phalaṃ .. mā bhu(bhū)da-

phalāśaṅkāvaḥ para-

(33.) datteti pārthivāḥ . svadānāt phalamānantyaṃ paradattānu-

pālanaṃ(ne) . sva-

(34.) dattā(ttāḥ) paradattāmbā yo hareta vasū(su)ndharāṃ [.]

sa viṣṭhāyāṃ kṛmirbhu(rbhū)tvā pitṛ-

(35.) bhiḥ saha pacyate .. ṣaṣṭi[ṃ] varpa(rṣa) sahasrāṇi svargge

modati bhu(bhū)midaḥ . a(ā)-

(36.) kṣeptā cānumantā ca sa eva narakaṃ vrajet [..] iti

kamaladalāmbuvindulo-

(37.) lā(lāṃ) śriyamanucintya manuṣya jīvitañca [.] sakalamida-

mudā[hṛ]tañca

(38.) vuddhvā(dhvā) na hi puruṣai[ḥ] parakīrttayo vilopyā[ḥ]

svayamādiṣṭo rājña(jñā)

Third Plate (Second Side)

(39.) dūtakotra bhaṭṭasumaṅgala[ḥ] .. likhitañca sa(sā)ndhivigrahika sava-

(40.) rāja(je)[na] .. ū(u)tkīrṇṇañcākṣaśā[li]ka duggadevenā(na) .. lāñchita mā-

(41.) mmāyā[ḥ] [.]

<\* The aksharas with punctuation are superfluous and should be omitted.>

%%p. 180

NOTES

This is a set of three copper plates, oblong in shape, strung together on a ring of the same metal, which passes through a hole of about ½” in diameter near the proper right margin and has its ends rivated into the arms of the bracket at the back of the seal accompanying it. The plates measure about 6½” in breadth and 3¾” in height. They bear slightly raised rims on either face. The ring has a diameter of about 3½”. The seal bears in relief the figure of a lion at the top of proper left with the legend Śrī Neṭṭabhañjadevasya below it in two lines.

The language of the charter is Sanskrit written in the Nāgari charter influenced by the Oriya style. But the inscription is full of grammatical spelling mistakes. The record contains no date.